

No. 4 – 2003

Tedaanded 35 – 46

seisuga 01. 04. 2003.



TEADAANDED MEREMEESTELE ***NOTICES TO MARINERS***

Väljaandja: Veeteede Amet
Hüdrograafia ja Navigatsiooni-
märgistuse teenistus
Navigatsiooniteabe talitus

Published by Estonian Maritime Administration
Aids to Navigation and Hydrography Division
Navigational Information Section

Address:
Valge 4
11413 Tallinn
Estonia

Tel.: (+372) 6 205 640
(+372) 6 205 641
Faks: (+372) 6 205 606
e-mail: navinfo@vta.ee
<http://adam.vta.ee/teenused/tm/index.html>

1) Koordinaadid on antud WGS-84 süsteemis.
Positions are given in WGS-84.

2) Teadaande numbrile järgnev (T) 'temporary' viitab ajutisele teada-
andele. Kui selle kehtivusaega ei ole kohe märgitud, antakse selle tühis-
tamiseks uus teadaanne.

Teadaande numbrile järgnev (P) 'preliminary' viitab eelteatele, mis
kehtima hakkab alles pärast vastava teate avaldamist.

*Temporary notices – indicated by (T) after notice number – will be
cancelled by special notice if not indicated otherwise.*

*Preliminary notices – indicated by (P) after notice number – will be
in force after notice in print.*

3) Tulesektorite kraadid on antud IMO (International Maritime Organi-
sation) standardi järgi: merelt vaadatuna, päripäeva 000°- 360°.
Liitsihtide suunad – merelt maale.

*Light sectors correspond to IMO standard: from seaward, clockwise
000°- 360°. Bearings of the leading lines are given from seaward.*

4) INT N_o – International Number of Light

I Üldinfo

General information

Veeteede Ameti väljaannete

- Eesti merekaardid,
- Navigatsioonimärgid, 2000
- Leppemärgid INT 1
- Teadaanded meremeestele

edasimüügiga tegelevad

a) OÜ GOTTA GOTTA Ltd
10142 Tallinn, Toompuiestee 9 - 1
tel. (0) 646 0650 phone
faks (0) 646 0651 fax

The editions issued by EMA

- Estonian Charts,
- List of Lights, 2000
- Symbols INT 1
- Notices to Mariners

are available at

b) OÜ BELGEI BELGEI Ltd
10416 Tallinn, Nõlva 4
tel/faks (0) 660 2999 phone/fax

No. 35**Lootsi vastuvõtukohad Eesti rannavetes***Pilot boarding points in Estonian coastal waters*

Piirkond <i>Location</i>	Asukoht <i>Position</i>	Sadamad teeninduspiirkonnas <i>Harbours in servicing area</i>
Narva laht <i>Narva Bay</i>	59° 27' N 027° 55' E	Narva-Jõesuu, Narva
Kunda laht <i>Kunda Bay</i>	59° 38' N 026° 29' E	Kunda
Hara laht <i>Hara Bay</i>	59° 38' N 025° 35' E	Loksa, Hara
Muuga laevatee kirdest <i>Muuga shipping route from NE</i>	59° 39' N 025° 05' E	Muuga
Muuga laevatee loodest <i>Muuga shipping route from NW</i>	59° 39' N 024° 44' E	Muuga
Tallinna laht. Lähenemisel põhjast <i>Tallinn Bay</i> <i>Approach from N</i>	59° 37' N 024° 38' E	Tallinna lahe sadamad <i>Harbours in Tallinn Bay</i>
Suurupi laevatee <i>Suurupi shipping route</i>	59° 29' N 024° 33' E	Tallinna ja Kopli lahe sadamad <i>Harbours in Tallinn & Kopli Bay</i>
Pakri (Paldiski) laht <i>Pakri (Paldiski) Bay</i>	59° 23' N 024° 00' E	Paldiski sadamad <i>Paldiski harbours</i>
Dirhami reid <i>Dirhami roadsted</i>	59° 14' N 023° 29' E	Dirhami
Lehtma reid <i>Lehtma roadsted</i>	59° 05' N 022° 44' E	Lehtma
Tagalaht <i>Tagalaht Bay</i>	58° 32' N 022° 02' E	Veere
Roomassaare reid <i>Roomassaare roadsted</i>	58° 08' N 022° 25' E	Roomassaare, Nasva

Pärnu laht <i>Pärnu Bay</i>	58° 19' N 024° 25' E	Pärnu sadamad <i>Pärnu harbours</i>
Väinamere laevatee põhjast lõunasse <i>W-Estonian Archipelago</i> <i>Shipping route from N to S</i>	59° 08' N 022° 56.5' E	Transiitliiklus ja Väinamere sadamad <i>Transit navigation and harbours in West-Estonian Archipelago</i>
Väinamere laevatee lõunast põhjasuunas <i>W-Estonian Archipelago</i> <i>Shipping route from S to N</i>	58° 31' N 023° 30' E	Transiitliiklus ja Väinamere sadamad <i>Transit navigation and harbours in West-Estonian Archipelago</i>
Soela väin <i>Soela Strait</i>	58° 41.35' N 022° 24.25' E	

II Kaardi korrektuur *Correction of Charts*

Kaardi nr. <i>Chart No</i>	TM <i>Notice</i>
509 (INT 1268)	37
513 -	36, 37, 38, 41, 43, 44, 45, 46
515 (INT 1270)	40
614	37
621	45, 46
622	38, 39, 40, 41, 43, 44
752	39, 40, 41, 42
Albumi 2.osa / <i>Chart Collection Vol 2</i>	36, 37, 38, 39, 41, 43, 44, 45, 46
Kaardialbumi 3.osa / <i>Chart Collection Vol 3</i>	40

Lääne-Eesti rannikumeri / West-Estonian coastal waters

No. 36

<u>Viia üle</u> Harilaiu vrakipoi (Est.591) <i>FI (2) W 10s asukohast</i>	<u>Move</u> Harilaid isolated danger (wreck) buoy <i>FI (2) W 10s</i> from
58° 53.69' N	023° 11.14' E
asukohta	to
58° 53.63' N	023° 11.07' E
Kaart nr. 513 <i>Chart</i>	

No. 37

Veeala Vormsist loodes Area NW from Vormsi Island.
a) Kustutada veealune vrakk Delete submerged wreck in psn
59° 06.22' N 023° 01.68' E
b) Kustutada veealune vrakk Delete submerged wreck
(sügavus 12,4m) asukohas (depth 12,4m) in position
59° 06.13' N 023° 01.76' E
c) Lisada veealune vrakk Insert submerged wreck
(sügavus 14,4m) asukohta (depth 14,4m) in position
59° 06.128' N 023° 01.780' E

Kaardid nr. 509 (INT 1268), 513, 614 *Charts*

Kaardialbumi 2.osa lk 3 / *Chart Collection Vol 2 page 3*

No. 38

Orjaku laevatee Orjaku shipping route.
Kustutada veealune vrakk Delete submerged wreck
asukohas in position
58° 44.24' N 022° 44.70' E

Kaardid nr. 513, 622 *Charts*

Kaardialbumi 2.osa lk 12 / *Chart Collection Vol 2 page 12*

No. 39

Orjaku laevatee. Orjaku shipping route.
Kustutada veealune vrakk (0,5m) Delete submerged wreck (0,5m)
asukohas in position
58° 42.68' N 022° 45.61' E

Kaardid nr. 513, 622, 752 *Charts*

Kaardialbumi 2.osa lk 12, 13 / *Chart Collection Vol 2 pages 12, 13*

Saaremaa rannikumeri / Saaremaa coastal waters

No. 40

Soela väin. Soela Strait.
Lisada lootsivõtukoht Insert pilot boarding point
koordinaatidesse in position
58° 41.35' N 022° 24.25' E

Kaardid nr. 515 (INT 1270), 622, 752 *Charts*

Kaardialbumi 3.osa lk 14 / *Chart Collection Vol 3 page 14*

No. 41

Soela väin.

Soela Strait.

Kustutada veealune vrakk
asukohasDelete submerged wreck
in position

58° 40.14' N 022° 34.73' E

Kaardid nr. 513, 622, 752 *Charts*Kaardialbumi 2.osa lk 13 / *Chart Collection Vol 2 page 13***No. 42**

Triigi laht.

Triigi Bay.

Lisada veealune vrakk (2,8m)
asukohtaInsert submerged wreck (2,8m)
in position

58° 35.48' N 022° 43.87' E

Kaart nr. 752 *Chart***No. 43**

Hiiu väin.

Hiiu Strait.

a) Kustutada veealune vrakk
asukohasDelete submerged wreck
in position

58° 40.86' N 022° 53.03' E

b) Kustutada veealune vrakk
asukohasDelete submerged wreck
in position

58° 41.43' N 022° 54.13' E

Kaardid nr. 513, 622 *Charts*Kaardialbumi 2.osa lk 11 / *Chart Collection Vol 2 page 11***No. 44**

Hiiu väin.

Hiiu Strait.

Kustutada veealune vrakk
asukohasDelete submerged wreck
in position

58° 41.82' N 022° 55.81' E

Kaardid nr. 513, 622 *Charts*Kaardialbumi 2.osa lk 11, 12 / *Chart Collection Vol 2 pages 11, 12***No. 45**Kustutada veealune vrakk
Seaninast kirdes, asukohasDelete submerged wreck
NE from Seanina Cape in psn

58° 42.49' N 023° 14.08' E

Kaardid nr. 513, 621 *Charts*Kaardialbumi 2.osa lk 8 / *Chart Collection Vol 2 page 8*

No. 46Kustutada veealune vrakkDelete submerged wreck

Muhust kirdes, asukohas

NE from Muhu Island in psn

58° 42.52' N 023° 19.87' E

Kaardid nr. 513, 621 *Charts*Kaardialbumi 2.osa lk 8, 9 / *Chart Collection Vol 2 pages 8, 9*

III "Navigatsioonimärgid Eesti vetes, 2000" korrektuur *Correction to List of Lights, Estonia (2000)*

Lk / page 59591 **Harilaiu** vrakipoi *Fl (2) W 10s***Harilaid** wreck buoy *Fl (2) W 10s*Parandada korrigeeritud asukohaks (veerg 3) | 58° 53,63'NAmend the corrected psn (column 3) to | 023° 11.07'ELk / page 70Parandada (veerg 2)696 **Sõru** sadama liitsihi kraadideks 39,2° - 219,2°Amend (column 2)**Sõru** harbour leading line to 39,2° - 219,2°

Merekaartidelt puuduvate, kuid laevaliiklusele ohtlike uute takistuste avastamisel Eesti vetes, (vrakid, kivid, madalikud, erinevused sügavustes jms.) aga samuti kõigist mitte korras olevatest või kohalt nihkunud meremärkidest palume informeerida Veeteede Ametit. (Vt. Navigatsiooniline teade)

If any new unknown obstructions dangerous to navigation (wrecks, stones, banks, different depths, unlit or damaged beacons, floating objects etc) are discovered in the waters of Estonia, not shown on the charts or in the navigational manuals, please inform Estonian Maritime Administration. (See Navigational Note)

NAVIGATSIOONILINE TEADE NAVIGATIONAL NOTE

Kuupäev / *Date*

.....
(laeva või teate saatja nimi / *Name of the ship or sender*)

.....
(saatja aadress / *Address of sender*)

.....
(tel. / fax No.)

Objekt, millest teatatakse
Subject

Asukoht . Laius Pikkus
Position. Latitude Longitude

Kasutatud merekaart (Nr., väljalaske aasta)
Chart (No, Edition dated)

Viimane "Teadaanded Meremeestele", mis olemas
Latest Edition of Notices to Mariners held

Teade:
Details:

Teate saatja allkiri / *Signature of sender*

Teade tuleb saata Veeteede Ameti Navigatsiooniteabe talitusele:
Note must be sent to the Navigational Information Section of Estonian Maritime Administration:

Valge 4, 11413 TALLINN

Tel.: (372) 6 205 640

Faks: (372) 6 205 606

E-mail: navinfo@vta.ee